

# MINIMIX® 100 CC®

Manuel d'instructions / Garantie

**interscience**

30, ch. Bois des Arpents, 78860 St Nom - France  
Tél +33 (0)1 34 62 62 61 Fax +33 (0)1 34 62 43 03  
info@interscience.fr - www.interscience.fr

## Interscience vous remercie d'avoir choisi MiniMix®

Votre nouveau malaxeur à pales :

- permet une excellente préparation des échantillons solides en vue de leur analyse en phase liquide.
- évite l'emploi de malaxeurs ou broyeurs à hélice qui endommagent les cellules, et dont le nettoyage et la stérilisation sont fastidieux.

Son emploi, associé aux sachets-filtre BagPage® (1) permet d'obtenir des résultats d'analyses dans des conditions de reproductibilité et d'hygiène optimales.

Pour que MiniMix® vous donne entière satisfaction et permette la préparation de vos échantillons conformément à la norme NF V 08-010 / ISO 6887-1983, nous vous invitons à lire attentivement ce manuel.

## SOMMAIRE

I.	INSTALLATION INITIALE	3
II.	UTILISATION	3
III.	PRECAUTIONS	4
IV.	SACS STERILES	4
V.	ACCESSOIRES DU MINIMIX®	4
VI.	ENTRETIEN ET NETTOYAGE	5
VII.	REGLAGE DE L'ESPACE ENTRE LES PALES ET LA PORTE	6
VIII.	OUVERTURE DU CAPOT	6
IX.	INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT	7
X.	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	7
XI.	GARANTIE	8

(1) Cf. paragraphe IV

## I. INSTALLATION INITIALE

1. Extraire MiniMix® de son emballage, le placer sur une surface stable et plane.
2. Glisser le bac de sécurité destiné à recueillir des fuites éventuelles sous la chambre de malaxage.

## II. UTILISATION

1. Brancher MiniMix® sur secteur 220 V~ (110V en option). Vérifier que l'interrupteur situé au dos de l'appareil soit en position "I".
2. Régler la durée du malaxage à l'aide des touches «Time» (+ / -) situées sur le clavier. Vous pouvez également régler la durée sur infini (touche «∞»).



3. Régler également la vitesse de malaxage des pales (1, 2, 3 ou 4) à l'aide des touches "Speed" situées sur le clavier.
4. Ouvrir la porte en basculant le levier vers le haut. Placer le sac contenant l'échantillon dans l'appareil, fermer la porte en tenant le sac, puis basculer le levier vers le bas.  
**MiniMix® démarre automatiquement.**
5. **A la fin du cycle, MiniMix® s'arrête automatiquement.** Vous pouvez cependant, au cours du cycle, vérifier l'état de la préparation en regardant au travers de la fenêtre.
6. Ouvrir la porte et soulever le sac.  
**MiniMix® est prêt pour un nouveau cycle.**

### III. PRECAUTIONS

L'appareil doit être impérativement posé sur ses pieds, sur un support stable et horizontal ; ne jamais le faire fonctionner dans une autre position !

Toujours utiliser une prise de terre.

Il est recommandé de limiter à 15 minutes le fonctionnement en continu du MiniMix® en utilisation courante. Si vous avez un doute sur votre application, n'hésitez pas à nous consulter.

Ne jamais intervenir sur l'appareil sans avoir débranché le cordon d'alimentation électrique.

Le capot de l'appareil ne doit être enlevé que par un technicien qualifié et dûment autorisé (2).

### IV. SACS STÉRILES

Vous pouvez utiliser tous les sacs (de capacité 80 ou 100 ml) distribués par vos revendeurs habituels du MiniMix®. Nous vous recommandons, toutefois, l'utilisation des sacs fabriqués par **interscience** :

**BagPage®** : sacs à filtre microperforé pleine page. Capacité 80 ou 100 ml

**BagLight®** : sacs sans filtre. Capacité 100 ml

### V. ACCESSOIRES DU MINIMIX® (3)

Outre le bac de sécurité, **interscience** a conçu une série d'accessoires pour faciliter le travail de l'utilisateur, augmenter la sécurité et la qualité de l'analyse :

**BagOpen®** : support ouvre-sachet pour le remplissage du sachet

**BagRack®** : portoir de rangement des sachets

**BagClip®** : barrette de fermeture des sachets

**BagPipet®** : pipette automatique à volume fixe (0,1 - 0,9 - 1 ml)

**BagTips®** : embout "paille" pour BagPipet®

**BagSeal®** : thermosoudeuse à impulsions pour souder les sachets

Complément idéal : dilueurs gravimétriques **Gravimat®** et **BabyGravimat®**

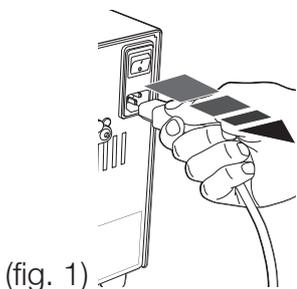
(2) Pour ouvrir le capot, cf. paragraphe VIII

(3) Voir manuel BagSystem® ci-joint

## VI. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Il est extrêmement simple, grâce au système Click & Clean® (pales amovibles) et sa porte escamotable à 270°.

1. Le capot se nettoie à l'aide d'un chiffon humide ou de produits du commerce destinés à l'acier inoxydable.
2. Pour nettoyer la chambre de malaxage, procéder de la façon suivante :

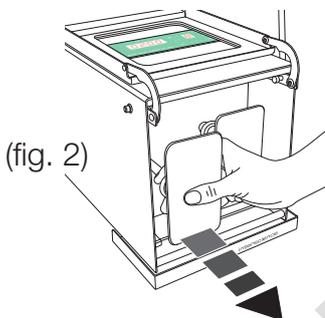


(fig. 1)

- **Débrancher le cordon d'alimentation** (fig. 1)

- Ouvrir la porte et la dégager de son axe.  
(Les pales doivent être reculées pour ouvrir la porte)

- Rabattre la porte sur le dessus de l'appareil.



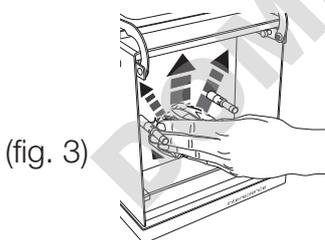
(fig. 2)

- **Retirer les pales à l'aide des douilles** (fig. 2)

- **Nettoyer la chambre de malaxage.** (fig. 3)

- **Repositionner les pales en les cliquant.** (fig. 4)

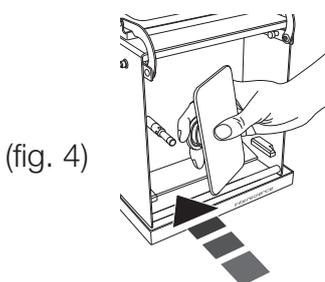
- Remettre la porte en place en prenant soin de bien la centrer sur son axe.



(fig. 3)

- Rebrancher le cordon d'alimentation.

- Repositionner l'interrupteur situé en haut, à gauche de la face arrière sur la position "I".



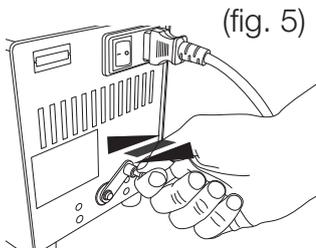
(fig. 4)

- Fermer la porte sans forcer.

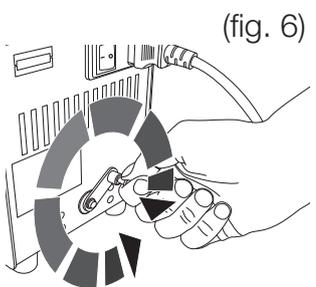
- Tester le fonctionnement de l'appareil.

## VII. REGLAGE DE L'ESPACE ENTRE LA PORTE ET LES PALES

La taille de l'échantillon à malaxer dans le MiniMix® peut nécessiter un léger réglage de l'espace entre la porte et les pales (brevet interscience).



1. **Tirer la manivelle située à l'arrière de l'appareil** (fig. 5)
2. **Tourner la manivelle afin de faire avancer ou reculer les pales** (fig. 6)



-  Tourner la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire reculer les pales.  
(1 tour = 1,75 mm)
-  Tourner la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faire avancer les pales.  
(1 tour = 1,75 mm)

## VIII. OUVERTURE DU CAPOT

*Cette opération ne doit être effectuée que de façon exceptionnelle, par un personnel dûment qualifié et autorisé.*

### **Débrancher le cordon d'alimentation puis :**

1. Ouvrir la porte et la dégager de son axe
2. Rabattre la porte sur le dessus de l'appareil
3. Retirer les pales (cf VI, n°2)
4. Dévisser les 10 vis à l'aide d'un tournevis Torx
5. Soulever légèrement le capot, débrancher la masse et la nappe

**Pour la fermeture, reproduire cette opération en sens inverse.**

## IX. INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT

PROBLÈMES RENCONTRÉS	VÉRIFICATIONS À EFFECTUER
L'appareil ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier le branchement au secteur</li> <li>- Positionner l'interrupteur sur "I"</li> <li>- Bien fermer la porte</li> <li>- Vérifier les fusibles et la tension secteur</li> </ul>
La porte se ferme mal	Vérifier qu'elle soit bien centrée sur son axe inférieur
La durée de malaxage ne convient pas	Régler la minuterie (Time) sur le temps de malaxage souhaité
La vitesse de malaxage ne convient pas	Régler la vitesse (Speed) sur la vitesse de malaxage souhaitée
Les sacs fuient souvent pendant ou à la fin du malaxage	Utiliser des sacs de bonne qualité : BagLight® ou BagPage® sachets-filtre interscience
Les sacs fuient souvent pendant ou à la fin du malaxage lorsqu'on malaxe des échantillons durs ou lourds (bois, tissus...)	Augmenter éventuellement l'espace entre la porte et les pales de 2 à 4 ou 5 mm et / ou diminuer la vitesse de malaxage

## X. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

**Capacité** : 5 à 100 ml.

**Cadence des coups** : 3, 6, 9 ou 12 coups par seconde

**Espace (réglé en usine) entre la porte et les pales** : -5 à +10 mm

**Durée du cycle** : réglage de 1 seconde à 59 minutes, compte à rebours et infini (∞).

**Dimensions** : 37 x 20 x 20 cm

**Masse** : 13 kg net

**Alimentation électrique** : 220 V (110 -110 V en option), 50/60Hz, 200VA.

**Livré avec bac de sécurité**



WEEE Compliant  
Directive 2002/96/EC

RoHS Compliant  
Directive 2002/95/EC



## XI. GARANTIE

MiniMix® est un appareil de laboratoire. Une utilisation industrielle, un malaxage en surcharge et / ou une utilisation sans repos pour l'appareil entraînerait une sérieuse dégradation de votre MiniMix® . qui ne serait pas couverte par notre garantie.

**Valider votre garantie en ligne dans les 8 jours :**  
**en ligne : [www.interscience.fr/garantie/bagmixer.php](http://www.interscience.fr/garantie/bagmixer.php)**  
**par courrier : retourner la carte ci-jointe**  
**par fax : +33(0) 1 34 62 43 03**

**Voir la carte de garantie à la fin de ce manuel.**

interscience réparera **gratuitement**, dans les conditions de garantie énumérées à la fin de ce manuel, le matériel retourné franco nos laboratoires. Cette opération ne pourra être effectuée qu'**après** consultation et accord de notre part.

Le retour de la carte de garantie par l'utilisateur - dans les 8 jours qui suivent l'achat de l'appareil - permet d'étendre la garantie à **3 ans**.

**Notre garantie ne sera pas effective en cas d'ouverture inutile de l'appareil ou d'intervention d'un personnel non qualifié.**

### CONDITIONS DE GARANTIE UTILISATEUR

MiniMix® est garanti pendant 12 mois à partir de la date d'expédition indiquée sur le bon de livraison. La garantie est étendue à 3 ans si l'utilisateur du MiniMix® retourne la carte dans les 8 jours suivant l'achat. Cette garantie couvrant pièces et main-d'oeuvre sera assurée en appelant votre distributeur ou **interscience** par fax au +33 (0) 1 34 62 43 03. Les incidents de fonctionnement étant pratiquement inexistantes, ayez l'obligeance de vérifier votre MiniMix® en lisant le chapitre X «Incidents de fonctionnement» avant de nous contacter. Les retours de matériel sont acceptés uniquement avec un numéro de retour ou de SAV (obtenu en nous contactant). Le matériel doit nous être retourné franco à notre usine, emballé dans l'emballage d'origine ou dans un emballage de protection équivalent après notre accord écrit. De convention expresse, cet appareil est garanti pour l'usage de laboratoire pour lequel il est prévu et doit être entretenu selon les recommandations du présent manuel. En cas de dommages résultant d'interventions ou d'utilisations inadéquates du matériel, l'obligation de garantie par **interscience** sera caduque.

---

MATÉRIEL VISÉ PAR L'ARTICLE R 233-84 DU CODE DU TRAVAIL

ATTESTATION DE CONFORMITÉ AUX RÈGLES D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ DU TRAVAIL

(Application de l'article R.233.68 du code du travail)

**interscience** certifie que le matériel "MiniMix®" est conforme aux dispositions des articles R.233-85 à R.233-106 du code du travail et aux prescriptions du décret N° 80-544 du 15 juillet 1980, 1/2.

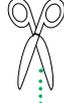
# MiniMix® 100 CC®

## GARANTIE

Merci d'avoir choisi le MiniMix®.

MERCI DE NOUS VALIDER LA CARTE DE GARANTIE DANS LES 8 JOURS pour profiter de l'extension gratuite de la garantie de 3 ans.  
(voir conditions générales Chapitre XI, page 8)

Validez votre garantie en ligne : [www.interscience.fr/garantie/bagmixer.php](http://www.interscience.fr/garantie/bagmixer.php)  
par fax au +33 (0)1 34 62 43 03 ou par courrier postal



Société (utilisateur) :	MiniMix® 100 CC® : Numéro de série et modèle :
Nom :	
Adresse :	Date d'achat :
Pays :	Nom du revendeur :
Tél :	Des critiques, des appréciations ?
Fax :	Dites-le nous, nous en tiendrons compte !
email :	
web :	

Je souhaite recevoir des infos sur :

- BagMixer® 400 ml malaxeur
- JumboMix® 3500 ml malaxeur
- BagFilter® sachets-filtre
- Gravimat® & BabyGravimat® dilueurs
- BagTools® accessoires
- Spiral® DS+ ensemeur
- Scan® 500 & 1200 Compteurs de colonies

# interscience

30 Chemin du Bois des Arpents 78860 St Nom France  
Tél : +33 (0)1 34 62 62 61 Fax : +33 (0)1 34 62 43 03  
e-mail : [info@interscience.fr](mailto:info@interscience.fr) / web : [www.interscience.fr](http://www.interscience.fr)

# MiniMix® 100 CC®

## GARANTIE



Merci d'avoir choisi le MiniMix®.

MERCI DE NOUS VALIDER LA CARTE DE GARANTIE DANS LES 8 JOURS  
pour profiter de l'extension gratuite de la garantie de 3 ans.

*(voir conditions générales Chapitre XI, page 8)*

Validez votre garantie en ligne dans : [www.interscience.fr/garantie/bagmixer.php](http://www.interscience.fr/garantie/bagmixer.php)  
par fax au +33 (0)1 34 62 43 03 ou par courrier postal



MiniMix® 100 CC®

# interscience

30, Chemin du Bois des Arpents

78860 St Nom la Bretèche

FRANCE



Tél : +33 (0)1 34 62 62 61 Fax : +33 (0)1 34 62 43 03

e-mail : [info@interscience.fr](mailto:info@interscience.fr) / web : [www.interscience.fr](http://www.interscience.fr)



### MiniMix® 100 VP

- Vitesse réglable (6 - 9 coups/sec)
- Durée réglable (10 - 360 sec. ou infini)
- Disponible en version CoolMix®

Pour plus d'efficacité



### Gravimat®

#### *Dilueur gravimétrique*

Réalise automatiquement la dilution avec la masse de solvant appropriée.



### BagPage® 80 & 100

#### *Sachet-filtre stériles pleine page*

Robuste et compatible alimentaire, mulilayer®.



### BagLight® 100

#### *Sachet stérils sans filtre*

Fait de PolySilk®, extrêmement robuste.  
Pour les échantillons ne nécessitant pas de filtration.



### RollBag® 450

#### *Sachet d'échantillonnage*

Pour le prélèvement, le malaxage et la conservation de tout type d'échantillon.  
Tient debout tout seul.



### BagOpen® 100

#### *Portoir ouvre-sachet*

Ouverture facile, Extrêmement stable. Résiste aux agents nettoyants.



### BagRack® 100

#### *Portoir de sachet*

Tout Inox, autoclavable.



### BagClip® 100

#### *Clips de fermeture*

100% étanche et imperméable, ferme tout type de sachet.



inter-science

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

**Worldwide:** 30. Ch Bois Arpents, 78860 St Nom FRANCE  
Tel. +33(0)1 34 62 62 61 / Fax. +33(0)1 34 62 43 03  
info@interscience.fr / www.interscience.fr

**USA/Canada:** 199 Weymouth St. ROCKLAND, MA 02370 USA  
Tel. +1 781 792 2133 / Fax. +1 781 792 2134  
info@intersciencelab.com / www.intersciencelab.com